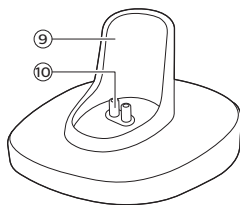
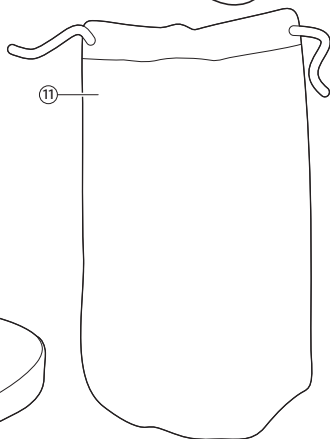
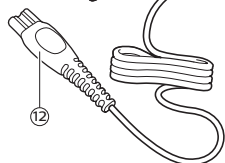
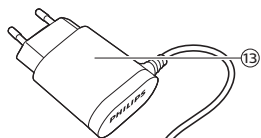
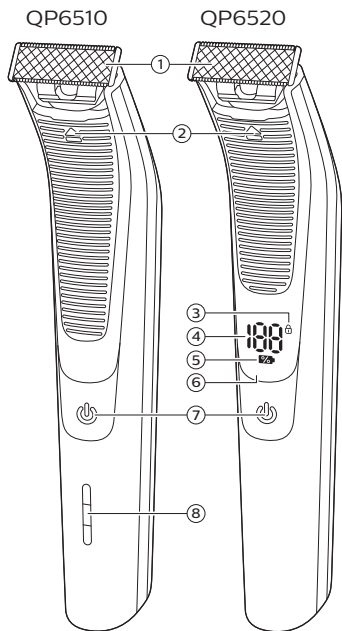


**PHILIPS**

QP6520, QP6510





QP6520

QP6520

English 6  
Čeština 24  
Eesti 43  
Hrvatski 61  
Latviešu 80  
Lietuviškai 99  
Magyar 118  
Polski 137  
Română 158  
Shqip 179  
Slovenščina 197  
Slovensky 215  
Srpski 235  
Български 253  
Македонски 274  
Русский 294  
Українська 314  
Қазақша 333

## Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб сповна скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій пристрій на веб-сайті [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Загальний опис (рис. 1)

- 1 Лезо
- 2 Фіксатор леза
- 3 Блокування для транспортування (лише QR6520)
- 4 Відсоток заряду батареї (лише QR6520)
- 5 Індикатор заряду (лише QR6520)
- 6 Дисплей (лише QR6520)
- 7 Кнопка "Увімк./Вимк."
- 8 Індикатор стану батареї (лише QR6510)
- 9 Зарядна підставка (лише QR6520)
- 10 Мала вилка зарядної підставки (лише QR6520)
- 11 Футляр (лише QR6520)
- 12 Мала вилка
- 13 Блок живлення (адаптер, тип HQ8505)
- 14 Точний тример-гребінець
- 15 Коліщатко регулювання довжини волосся

## Важлива інформація з техніки безпеки

Перш ніж використовувати пристрій і його приладдя, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Комплекти приладдя можуть відрізнятися для різних пристроїв.

## Небезпечно



- Запобігайте потраплянню вологи на блок живлення.

## Обережно

- Для заряджання батареї використовуйте лише знімний блок живлення (XXxxxx), що входить до комплекту пристрою.
- Блок живлення містить трансформатор. Не заміняйте блок живлення на інший, оскільки це може спричинити небезпеку.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з послабленими відчуттями, фізичними або розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що використання відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Завжди від'єднуйте пристрій від мережі перед тим, як промивати його під краном.
- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте пристрій, якщо його пошкоджено, оскільки це може призвести до травмування. Завжди замінійте пошкоджену частину пристрою оригінальним відповідником.
- Не відкривайте пристрій, щоб замінити акумулятор.

## Увага



- Ніколи не занурюйте зарядну підставку у воду та не мийте її під краном.
- Щоб уникнути непоправного пошкодження блока живлення, не використовуйте його поряд із розетками, до яких підключено електричний освіжувач повітря.
- Використовуйте цей пристрій лише за призначенням, як описано в посібнику користувача.
- З міркувань гігієни пристрій має використовувати лише одна особа.
- Ніколи не промивайте пристрій водою, температура якої перевищує 60 °С.
- Не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби чи рідини для чищення, такі як бензин чи ацетон.

## Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і нормативним актам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

## Загальна інформація



- Цей пристрій водонепроникний. Він підходить для використання у ванній і душі, а також його можна промивати під проточною водою. З міркувань безпеки цей пристрій можна використовувати, лише коли він працює від батареї.
- Блок живлення може працювати з напругою від 100 до 240 В.
- Блок живлення перетворює напругу 100–240 В у безпечну низьку напругу менше 24 В.
- Макс. рівень шуму:  $L_c = 75 \text{ dB(A)}$ .

## Заряджання

**Примітка.** Цей пристрій можна використовувати, лише коли він працює від батареї.

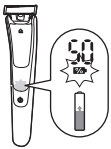
QR6520, QR6510: Пристрій заряджається приблизно 1 годину. повністю заряджений пристрій працює до 90 (QR6520) або 60 (QR6510) хвилин без підключення до електромережі.

Зарядіть пристрій перед першим використанням і робіть це щоразу, коли індикатор показує низький рівень заряду батареї.

### Індикатор стану батареї QR6520

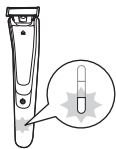


- Коли батарея майже розряджена, індикатор заряду блимає оранжевим. Залишок заряду батареї у відсотках відображається на дисплеї пристрою.

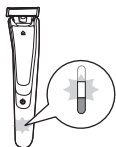


- Коли пристрій заряджається, індикатор заряду блимає білим.
- Швидке заряджання: після 5 хвилин заряджання пристрій зможе пропрацювати стільки ж. Під час швидкого заряджання й до його закінчення індикатор заряду швидко блимає білим.
- Коли батарея повністю заряджена, на дисплеї відображається 100% заряду, а індикатор заряду постійно світиться.
- Дисплей автоматично вимикається через 30 хвилин після повного заряджання або відключення пристрою від електромережі.

## Індикатор стану батареї QP6510

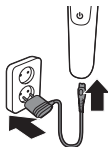


- Коли батарею майже розряджено, індикатор заряду блимає оранжевим.



- Коли пристрій заряджається, перший діод нижнього індикатора спочатку блимає, а потім постійно світиться білим. Згодом другий діод індикатора починає блимати, а потім постійно світиться, і так, доки пристрій не зарядиться повністю.
- Швидке заряджання: після 5 хвилин заряджання пристрій зможе пропрацювати стільки ж. Під час швидкого заряджання діоди індикатора стану батареї починають світитися один за одним, а потім згасають. І так, доки швидке заряджання не завершиться.
- Коли батарея повністю заряджена, усі діоди індикатора стану батареї постійно світяться.
- Діоди індикатора заряду батареї автоматично згасають через 30 хвилин після повного заряджання або відключення пристрою від електромережі.

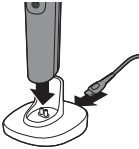
## Заряджання за допомогою адаптера



- 1 Вставте малий штекер у роз'єм на пристрої, а штепсель адаптера — у розетку.
- 2 Після заряджання вийміть блок живлення з розетки, а малу вилку – з роз'єму на пристрої.



## Зарядження на зарядній підставці (лише QR6520)



- 1 Вставте малу вилку в зарядну підставку, а адаптер – у розетку.
- 2 Поставте пристрій на зарядну підставку.
- 3 Після зарядження вийміть адаптер із розетки, а малу вилку – з роз'єму на зарядній підставці.

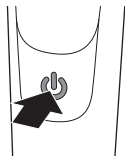
## Застосування пристрою

Пристрій можна використовувати для підстригання, створення контурів і гоління бороди, вус і бакенбардів. Гоління забезпечує гладку шкіру, підстригання – потрібну довжину волосся, а створення контурів – чіткі й плавні краї та лінії. Цей пристрій призначений лише для гоління, створення контурів і підстригання волосся на обличчі. Не застосовуйте його на інших ділянках тіла та на голові. Під час першого використання не кваптеся – потрібен час, щоб звикнути до пристрою.

Примітка. Цей пристрій можна використовувати, лише коли він працює від батареї.



## Вмикання та вимикання пристрою



- 1 Щоб увімкнути пристрій, натисніть кнопку живлення один раз.
- 2 Щоб вимкнути пристрій, натисніть кнопку живлення один раз.

## Гоління

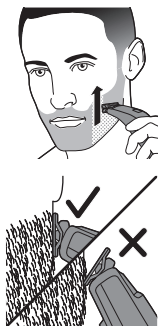
**Перш ніж використовувати пристрій, завжди перевіряйте, чи лезо не пошкоджене або не зношене. Якщо лезо пошкоджене або зношене, не використовуйте пристрій, оскільки це може спричинити травмування. Перш ніж використовувати пристрій, замініть пошкоджене лезо (див. розділ "Заміна").**

### Поради та підказки

- Лезо має повністю торкатися шкіри.
- Щоб отримати найкращий результат, ведіть пристроєм проти напрямку росту волосся.
- Робіть пристроєм довгі рухи, легенько притискаючи його до шкіри.
- Цей пристрій підходить як для сухого, так і для вологого гоління з гелем чи пінкою. Його можна також використовувати під душем.
- Для максимально чистого гоління спочатку помийте бороду й обличчя.

**1** Увімкніть пристрій.

**2** Прикладіть лезо до шкіри та робіть довгі рухи пристроєм вгору проти напрямку росту волосся, легко притискаючи його.

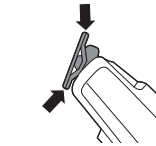


Примітка. Стежте, щоб поверхня леза повністю торкалася шкіри.

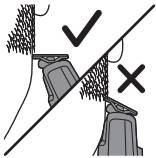
**3** Вимикайте й чистьте пристрій після кожного використання (див. розділ "Чищення та догляд").

## Створення контурів

Щоб створювати плавні лінії й чіткі контури, використовуйте обидва краї леза. Тримайте пристрій так, щоб лезо було перпендикулярне шкірі й торкалося її одним краєм. Це дає змогу точніше оформити контури бакенбардів і лінію навколо рота й носа.



- 1 Щоб створювати плавні лінії й чіткі контури, використовуйте будь-який край леза.
- 2 Увімкніть пристрій.

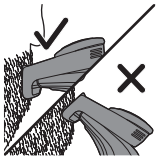


- 3 Тримайте край леза перпендикулярно шкірі.



- Робіть прямі рухи, легко притискаючи.
- 4 Вимикайте й чистьте пристрій після кожного використання (див. розділ "Чищення та догляд").

## Підстригання з гребінцем



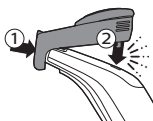
### Поради

- Для досягнення найкращого результату ведіть точним тримером у напрямку зубців гребінця та слідкуйте, щоб гребінець повністю торкався шкірі.
- Оскільки волосся росте в різних напрямках, пристроєм також потрібно водити в різних напрямках. Утім, пам'ятайте, що пристрій має завжди рухатися проти росту волосся.

- Легше підстригати, якщо шкіра та волосся зволожені.

Точний тример-гребінець дає змогу підстригати волосся з різними налаштуваннями довжини. Щоб навчитися користуватися пристроєм, спочатку виберіть найбільше значення довжини. За допомогою коліщатка можна регулювати довжину волосся в міліметрах.

- 1 Помістіть передню частину гребінця на лезо та вставте виступ на задній частині гребінця у пристрій (до клацання).



- 2 Поверніть коліщатко регулювання, щоб вибрати потрібну довжину волосся.

За допомогою коліщатка можна регулювати довжину волосся в міліметрах.

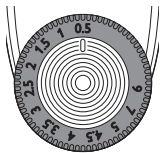


- QR6520



- QR6510

- 3 Увімкніть пристрій.





- Прикладіть гребінець до шкіри та повільно ведіть пристроєм вгору проти росту волосся.
- Вимикайте й чистьте пристрій після кожного використання (див. розділ "Чищення та догляд").



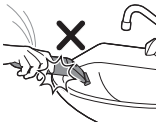
- Щоб зняти гребінець, вийміть його задню частину із пристрою, а потім зніміть гребінець із леза.

## Чищення та догляд

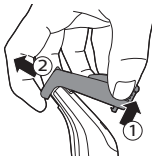
Чистьте пристрій після кожного використання.

**Увага! Не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби та їдкі рідини, як-от бензин чи ацетон.**

**Увага! Не стукайте пристроєм, щоб струсити з нього воду, оскільки це може його пошкодити. Якщо лезо пошкоджено, замініть його.**



## Чищення пристрою



- Зніміть гребінець із леза. Перш ніж приєднувати гребінець до пристрою або знімати його, завжди вимикайте пристрій.



- 2 Якщо в гребінці накопичилося багато волосся, видуйте його.



- 3 Якщо в пристрої накопичилося багато волосся, видуйте його.



- 4 Потім увімкніть пристрій і промийте лезо під краном теплою водою.

**Увага! Не висушуйте лезо рушником або іншою тканиною, оскільки це може пошкодити його.**



- 5 Потім промийте гребінець під краном теплою водою.

- 6 Зачекайте, доки пристрій і гребінець висохнуть самі.

Примітка. Лезо може зламатися, тому тримайте його дуже обережно. Якщо лезо пошкоджено, замініть його.

## Зберігання

Примітка. Перед зберіганням дайте пристрою та насадкам висохнути.



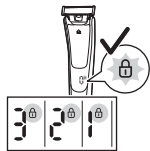
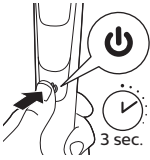
- 1 Щоб захистити лезо від пошкодження під час транспортування або зберігання, завжди приєднуйте до нього точний тример-гребінець.

## Блокування для транспортування (лише QR6520)

Пристрій можна заблокувати для транспортування. Це запобігає випадковому ввімкненню пристрою.

### Увімкнення блокування для транспортування

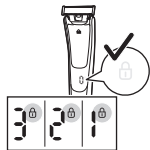
- 1 Натисніть кнопку "Увімк./Вимк." і утримуйте її протягом 3 секунд.



- Коли ви вмикаєте блокування для транспортування, відповідний індикатор починає світитися, а на дисплеї з'являється зворотній відлік.
- Коли увімкнено блокування для транспортування, блимає відповідний символ.

### Вимкнення блокування для транспортування

- 1 Натисніть кнопку "Увімк./Вимк." і утримуйте її протягом 3 секунд.

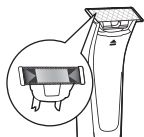


- Коли ви вимикаєте блокування для транспортування, на дисплеї з'являється зворотній відлік, індикатор блокування для транспортування починає світитися, а потім згасає.
- Тепер пристрій знову готовий до використання.

## Заміна

### Індикатор використання

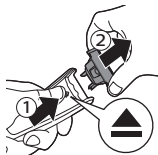
Щоб підтримувати оптимальні рух і ріжучу спроможність леза, рекомендуємо замінювати



його кожні 4 місяці або тоді, коли гоління чи підстригання не забезпечує очікуваного результату, чи коли з'являється індикатор зносу. Лезо має індикатор використання, який поступово стає зеленим. Коли зелену смугу стане добре помітно, рекомендуємо замінити лезо. Завжди заміняйте лезо оригінальним лезом Philips.

Відтак, термін служби леза може бути більшим або меншим залежно від частоти використання. Як і леза для ручних бритв, вони з часом затупляються, що спричиняє застрягання волосся та зменшує ефективність гоління.

## Заміна леза



- 1 Обережно зніміть фіксатор і вийміть лезо, тримаючи його з обох боків, щоб запобігти падінню.



- 2 Візьміть нове лезо з обох боків і вставте його в ручку (до клацання).

**Примітка.** Клацання означатиме, що нове лезо встановлене й готове до використання.

## Замовлення приладдя

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт

**[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)** або зверніться до дилера Philips. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).



Доступні перелічені нижче частини.

- Леза для QP210: у наборі 1 шт.
- Леза для QP220: у наборі 2 шт.

## Утилізація



- Цей символ означає, що поточний виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (згідно з директивою ЄС 2012/19/EU).



- Цей символ означає, що виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, яку не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами (Директива 2006/66/ЄС). Ми наполегливо радимо Вам віднести виріб в офіційний пункт прийому чи до сервісного центру Philips, щоб спеціалісти виняли з нього акумуляторну батарею.
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв, а також звичайних і акумуляторних батарей у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

## Виймання акумуляторної батареї

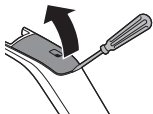
**Увага! Виймайте акумуляторну батарею, лише якщо хочете утилізувати пристрій. Перш ніж вийняти батарею, перевірте, чи вона повністю розряджена.**

Примітка. Ми наполегливо радимо Вам дати спеціалісту виняти акумуляторну батарею.

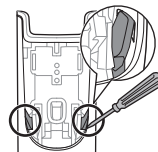
- 1 Від'єднайте пристрій від електромережі та дайте йому попрацювати до повної зупинки двигуна.

## 328 Українська

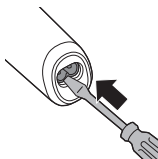
- 2 Вийміть лезо з пристрою.
- 3 Вставте викрутку під задню панель і зніміть панель.



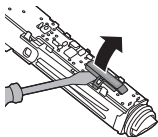
- 4 За допомогою викрутки роз'єднайте корпус з обох боків.



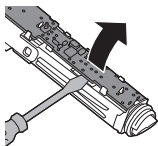
- 5 Вийміть внутрішню частину пристрою, вставивши викрутку в нижню частину ручки.  
- Тепер видно плату.

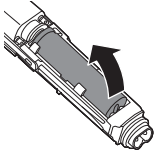


- 6 QR6510: за допомогою викрутки зніміть кришку з плати.



- 7 За допомогою викрутки вийміть плату з внутрішньої частини пристрою.





- 8 За допомогою викрутки витягніть батарею з внутрішньої частини пристрою. Батарея закріплена на двосторонній клейкій стрічці.

**Обережно! Будьте обережні: вузькі сторони акумулятора дуже гострі.**

## Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) або прочитайте гарантійний талон.

## Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на лезо, оскільки воно зношується.

## Усунення несправностей

У цьому розділі розглядаються основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою поданої нижче інформації, відвідайте веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) і ознайомтеся зі списком частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Я не можу ввімкнути пристрій, підключений до електромережі.	Пристрій не можна використовувати під час заряджання. Його можна використовувати, лише коли він працює від батареї.	Перед використанням від'єднайте пристрій від електромережі.
Пристрій більше не працює.	Акумуляторна батарея розрядилася.	Зарядіть пристрій (див. розділ "Заряджання"). Коли пристрій заряджається, індикатор заряду батареї блимає білим. Якщо індикатор заряду батареї не блимає, перевірте, чи є напруга в електромережі та чи працює розетка. Якщо немає неполадок з електромережею й розеткою, а індикатор заряду батареї все одно не блимає, віднесіть пристрій до дилера або сервісного центру Philips.
	Лезо заблоковано брудом.	Увімкніть пристрій і промийте лезо під краном теплою водою.
		Помістіть лезо в чашку з теплою водою (не теплішою за 60°C) приблизно на 30 секунд.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
	Увімкнено блокування для транспортування.	Натисніть кнопку "Увімк./Вимк." і утримуйте її протягом 3 секунд, щоб вимкнути блокування. Коли блокування вимкнеться, на дисплеї з'явиться зворотній відлік. Потім індикатор блокування для транспортування почне світитися та згасне. Тепер пристрій знову готовий до використання.
Пристрій більше не підстригає волосся.	Лезо неправильно розміщено на ручці.	Натисніть на лезо, доки не почуєте клацання.
	Лезо пошкоджене або зношене.	Замініть лезо на нове. Див. розділ "Заміна".
Пристрій видає дивний шум.	Лезо пошкоджене або зношене.	Замініть лезо на нове. Див. розділ "Заміна".
	Лезо неправильно розміщено на ручці.	Вийміть лезо з пристрою й установіть його знову. Натисніть на лезо, доки не почуєте клацання.
	Лезо заблоковано брудом.	Вийміть лезо з пристрою та ретельно його очистьте.
Пристрій більше не забезпечує очікуваного результату.	Лезо заблоковано брудом.	Вийміть лезо з пристрою та ретельно його очистьте.
	Лезо зношується, тому його ефективність із часом знижується.	Замініть лезо на нове. Див. розділ "Заміна".

Проблема	Можлива причина	Вирішення
	Лезо дуже ламке, тому його легко пошкодити. Якщо лезо пошкоджене, воно не забезпечуватиме належних результатів.	Замініть лезо на нове. Див. розділ "Заміна".